

**Vedr.:** Om revisionen af DISCO-88 til en ny DISCO-08

### **DISCO-88**

DISCO-88 er den officielle danske version af den internationale fagklassifikation ISCO-88, som er udarbejdet af ILO.

DISCO-88 er en 4-cifret nomenklatur, som er udarbejdet mhp. i statistisk sammenhæng – som f.eks. i Lønkommissions sammenhænge - at kunne underopdele arbejdsfunktionerne på det danske arbejdsmarked. Nomenklaturen giver i princippet mulighed for at sammenholde personer, der reelt udfører samme type arbejde, men ikke nødvendigvis har samme fagbetegnelse eller uddannelsesbaggrund. DS introduktion til DISCO-88 er vedlagt (sagnr. 1710.21). Yderligere materiale om DISCO-88 kan findes på <http://www.dst.dk/HomeDK/Vejviser/dokumentation/Nomenklaturer/DISCO-88.aspx>. Her kan man bl.a. finde en liste over hvilke fagbetegnelser, som ligger under de enkelte 4 cifrede koder.

På det lønstatistiske område har DS siden 1993 anvendt en variant af DISCO-systemet, nemlig DISCO-LØN. Nyeste version er 2004-versionen. DISCO-LØN 2004 er ikke fuldt sammenlignelig med DISCO-08, f.eks. indeholder DISCO-løn mere detaljerede koder, nemlig på 6 cifre. Yderligere information om DISCO-LØN kan findes på <http://www.dst.dk/Vejviser/Portal/loen/DISCO.aspx>. Her kan man bl.a. søge på stillingsbetegnelser m.h.p. på at se hvor de er placeret i DISCO-LØN-systemet.

### **DISCO-08**

ILO's bestyrelse vedtog i december 2007 at anvende ISCO-08 som fagklassifikation i stedet for ISCO-88 (sag.nr. 1710.22). ISCO-08 lægger sig op ad ISCO-88, men der er dog nogle ændringer.

To af de større ændringer i ISCO-08 er hhv. at der kommer flere betegnelser for lederfunktioner, og at sygeplejersker overføres fra hovedgruppe 3 til hovedgruppe 2.

DS har i forlængelse af beslutningen i ILO's bestyrelse påbegyndt oversættelsen af den nye nomenklatur til det danske arbejdsmarked. DS lægger afgørende vægt på, at den danske oversættelse lægger sig tæt op ad ISCO-08, således at det efterfølgende er muligt at udarbejde internationale analyser. Samtidig er det væsentligt, at ISCO-08 bliver oversat til et dansk, som er forståeligt.

Som et 1. skridt i revisionen har DS fået udarbejdet en "simpel" oversættelse af ISCO-08 (sagsnr. 1710.10). En af kerneproblemstillingerne i oversættelsesarbejdet er, at den engelske udgave anvender funktionsbetegnelser som i den simple danske oversættelse bliver

forbundet med betegnelser, som f.eks. kræver en bestemt uddannelse og/eller autorisation. Det er ikke i overensstemmelse med hensigten med nomenklaturen, nemlig at give mulighed for *”at sammenholde personer, der reelt udfører samme type arbejde, men ikke nødvendigvis har samme fagbetegnelse eller uddannelsesbaggrund”*.

DS forventer som udgangspunkt ikke at udarbejde en særskilt, DISCO-LØN 08, men at DISCO-08 bliver en enkelt 6 cifret udgave.